

Chambre des Représentants

SESSION 1970-1971,

II JANVIER 1971.

PROJET DE LOI

portant approbation de la Convention entre la Belgique, le Luxembourg et les Pays-Bas, relative à l'unification du territoire Benelux en matière d'accise; signée à Bruxelles le 10 juin 1970.

EXPOSE DES MOTIFS

MESDAMES, MESSIEURS,

Le 29 avril 1969, les trois pays du Benelux ont signé la Convention relative à l'unification du territoire douanier Benelux. Un projet de loi portant approbation de cette Convention a été déposé à la Chambre des Représentants le 16 décembre 1969 et fait l'objet du document 544 (1969~1970), n° L

La Convention susvisée a pour but de réaliser un territoire douanier unique pour tout le Benelux, de telle sorte que les marchandises peuvent franchir les frontières intérieures sans accomplir aucune formalité en matière de douane.

La Convention actuellement présentée poursuit un objectif identique en matière d'accise. En ce domaine, elle rend applicable, de façon analogue, la majeure partie des dispositions de la Convention relative à l'unification du territoire douanier Benelux. De cette manière, une interprétation et une application uniformes de deux Conventions sont assurées.

Pour le commentaire des dispositions de la Convention soumise à votre approbation, il est renvoyé à l'exposé des motifs commun, dont le texte est ci-annexé.

Ainsi qu'il résulte de l'article 4, alinéa 2, de la Convention, la date de l'entrée en vigueur, qui dépendra des progrès réalisés dans le domaine de l'unification des droits d'accise, sera fixé par protocole. Dans le cas où cette unification est mise en application à des dates différentes pour les divers produits d'accise, il y aura lieu d'élaborer chaque fois un protocole distinct mettant en vigueur la Convention pour le secteur unifié. Il va de soi que la signature des

Kamer van Volksvertegenwoordigers

ZITTING 1970-1971,

II JANUARI 1971.,

WETSONTWERP

houdende goedkeuring van de Overeenkomst tussen België, Luxemburg en Nederland, tot eenmaking van het Benelux-accijnsgebied, ondertekend te Brussel op 10 juni 1970.

MEMORIE VAN TOELICHTING

DAMES EN HEREN.

Op 29 april 1969 hebben de drie Beneluxlanden de Overeenkomst tot eenmaking van het Benelux-douanegebied ondertekend. Een wetsontwerp houdende goedkeuring van die Overeenkomst werd op 16 december 1969 bij de Kamer van Volksvertegenwoordigers ingediend en komt voor in het parlementaire bescheid 544 (1969~1970), n° 1.

Bedoelde Overeenkomst heeft tot doel voor de gehele Benelux één douanegebied tot stand te brengen, zodat de goederen zonder enigerlei douaneformaliteit over de binnengrenzen kunnen worden gebracht.

De thans voorgelegde Overeenkomst beoogt een zelfde doel inzake accijnzen. Op dat gebied worden het raendeel van de bepalingen van de Overeenkomst tot eenmaking van het Benelux-douanegebied van overeenkomstige toepassing verklaard. Derwijze wordt gelijkheid verkregen in de interpretatie en de toepassing van de IVJee Overeenkomsten.

Voor de commentaar op de bepalingen van de aan uw goedkeuring onderworpen Overeenkomst wordt verwezen naar de bijgaande gemeenschappelijke memorie van toelichting.

Zoals blijkt uit artikel 4, tweede lid, van de Overeenkomst, wordt de datum van inwerkingtreding, die afhankelijk is van de vorderingen die inzake de unificatie van de accijnzen zijn bereikt, bij protocol vastgesteld. Wanneer die unificatie voor de onderscheiden accijnsprodukten op verschillende data in toepassing wordt gebracht, zal telkenmale een afzonderlijk protocol moeten worden opgesteld waarbij de Overeenkomst voor de betrokken sector

protocoles fera l'objet d'une communication au *Moniteur belge*.

Le Ministre des Affaires étrangères,

P. HARMEL.

Le Ministre du Commerce extérieur,

H. FAYAT.

Le Ministre des Finances,

J.-Ch. SNOY et d'OPPUERS.

ANNEXE A L'EXPOSE DES MOTIFS,

Exposé des motifs commun de la Convention.

Ainsi qu'il résulte de l'article 2, alinéa 1^{er}, de la Convention du 29 avril 1969 relative à l'unification du territoire douanier Benelux (voir également point 8 de l'exposé des motifs commun), cette Convention ne fait pas obstacle à ce que des formalités soient encore accomplies aux frontières intérieures dans le domaine des impôts autres que les droits d'entrée. La présente Convention vise à réaliser l'unification du territoire Benelux en matière d'accise. Elle est basée sur les mêmes principes juridiques que ceux qui ont été appliqués dans la Convention douanière susmentionnée. Ici également le champ d'application de la législation en matière d'accise, concernant les mouvements de marchandises, est en principe étendu au territoire des pays partenaires.

Dans cet ordre d'idées, l'article 2 institue un régime qui part du principe que les taux ainsi que les bases et les modalités de perception de droits d'accise en vigueur dans les trois pays sont unifiés ou à peu près identiques et que seul pour la circulation des marchandises franchissant la frontière entre la Belgique et le Luxembourg, un régime spécial est applicable, si nécessaire. Il s'ensuit que, du point de vue de la suppression des contrôles aux frontières intérieures, un parallèle s'établit entre les droits d'entrée et les droits d'accise, puisque, en ce qui concerne ces deux impôts, il n'y a aucune différence de niveau entre les trois pays. abstraction faite du régime d'accise spécial susceptible d'être appliqué au Luxembourg. Le système repris à l'article 2 de la présente Convention est donc absolument identique à celui qui est appliqué à l'article 2 de la Convention douanière. Les considérations formulées sur l'article 2 dans l'exposé des motifs de la Convention précitée (voir les points 7 à 10) s'appliquent donc *mutatis mutandis* au présent article, qui n'appelle, par conséquent pas d'autres commentaires. Notons seulement que le régime institué par l'article 2, qui correspond à celui appliqué aux marchandises sous sujétion douanière (marchandises en douane) en vertu de la Convention douanière, vise non seulement les marchandises sous régime d'accise, mais également les marchandises pour lesquelles les droits d'accise ont été acquittés et dont le transport est soumis à des

in werking wordt gesteld, Van:elfsprekend zal van de ondertekening van de protocollen melding worden gemaakt in het *Belgisch Staatsblad*.

De Minister van Buitenlandse Zaken.

P. HARMEL.

De Minister van Buitenlandse Handel.

H. FAYAT.

De Minister van Financiën

J.-Ch. SNOY d'OPPUERS,

BIJLAGE BIJ DE MEMORIE VAN TOELICHTING.

Gemeenschappelijke memorie van toelichting bij de Overeenkomst,

Zoals in artikel 2, eerste lid, van de Overeenkomst tot eenmaking van het Benelux-clouanegebied van 29 april 1969 is bepaald (zie ook punt 8 van de Gemeenschappelijke memorie van toelichting), laat die Overeenkomst onverlet dat uit hoofde van andere belastingen dan invoerrecht aan de onderlinge grenzen nog formaliteiten zouden worden vervuld. De onderhavige Overeenkomst beoogt de eenmaking van het Benelux-accijnsgebied tot stand te brengen. De daarin neergelegde juridische benadering is dezelfde als die welke in de eerdergenoemde Douane-overeenkomst is gevolgd. Ook hier is de werking van de belastingswetten ten aanzien van het goederenverkeer inzake accijnzen in beginsel uitgebreid over het gebied van de partnerlanden.

In die gedachtengang geeft artikel 2 een regeling die ervan uitgaat dat de tarieven van de accijnzen alsmede de maatstaven van heffing en de heffingsmodaliteiten van de in de drie landen van kracht zijn de accijnzen gelijk of nagenoeg gelijk zijn en dat, indien noodzakelijk, alleen voor het goederenverkeer waarbij de grens tussen België en Luxemburg wordt overschreden, bijzondere regelingen bestaan. Dit uitgangspunt maakt dat, gezien vanuit de af-schaffing van de controle aan de binnengrenzen, als vanzelf een parallel kan worden getrokken tussen het invoerrecht en de accijnzen, omdat er dan wat die beide belastingen aangaat, afgezien van de mogelijke bijzondere accijnsregelingen in Luxemburg, geen niveauverschillen meer bestaan in de drie landen. In de onderhavige Overeenkomst is in artikel 2 dan ook een regeling opgenomen die geheel identiek is met die welke in artikel 2 van de Douane-overeenkomst is neergelegd. De in de memorie van toelichting op laatstgenoemde Overeenkomst gegeven beschouwingen over artikel 2 (met name de punten 7 tot en met 10) hebben dan ook *mutatis mutandis* betekenis voor het onderwerpelijk artikel, dat derhalve geen verdere toelichting behoeft. Slechts zij opgemerkt dat de regeling van artikel 2, welke Overeenkomst met die welke ingevolge de Douane-overeenkomst geldt voor goederen onder douaneverband (douanegoederen), niet alleen ziet op goederen onder accijnsverband, maar ook op veraccijnsde goederen waarvan het vervoer ingevolge de ac-

dispositions restrictives en vertu de la législation en matière d'accise, et qui dès lors, du point de vue technique, peuvent être assimilées aux marchandises sous régime d'accise,

Il importe de signaler à cet égard que l'expression « régime octroyant un délai de paiement », figurant dans la définition de « marchandises sous régime d'accise » à l'article 1^{er}, alinéa 1^{er}, vise le régime par lequel le délai est accordé pour les marchandises qui sont déclarées pour la consommation ou qui sont considérées comme étant destinées à la consommation sans qu'une déclaration soit déposée; des marchandises qui l'estent en dehors du champ d'application de la définition dont il s'agit, peuvent néanmoins être placées sous régime d'accise (on songe notamment ici à la bière ou aux boissons fermentées mousseuses, pour lesquelles une déclaration d'exportation ou de livraison avec décharge d'accise a été faite),

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, deuxième chambre, saisi par le Ministre des Affaires étrangères, l'7 octobre 1970, d'une demande d'avis sur un projet de loi « portant approbation de la Convention entre la Belgique, le Luxembourg et les Pays-Bas, relative à l'unification du territoire Benelux en matière d'accise, signée à Bruxelles le 10 juin 1970 », a donné le 23 novembre 1970 l'avis suivant:

La Convention soumise à l'assentiment du Parlement vise à organiser la circulation entre les trois pays du Benelux des marchandises sous régime d'accise, c'est-à-dire qui n'ont pas encore payé les droits,

Cette Convention a pour but l'unification des territoires des trois pays en matière d'accise, ce qui entraîne la suppression des formalités aux frontières intérieures du Benelux,

Pour y parvenir, la Convention se borne à rendre applicable à la matière des accises la Convention douanière du 29 avril 1969.

Cette extension postule, d'une part, l'unification des droits d'accise et, d'autre part, la formation d'une caisse commune des recettes d'accise à répartir entre les trois pays selon des proportions préalablement arrêtées.

Le problème de l'unification accisienne pose ainsi d'autres problèmes que ceux de l'unification douanière.

Pour les droits de douane, on se trouve en présence d'un tarif des droits d'entrée commun et les recettes douanières vont être progressivement attribuées aux Communautés européennes comme ressources propres.

Sous cette réserve, le projet de loi et la convention du 10 juin 1970 ne soulèvent pas d'observations.

La chambre était composée de :

Messieurs: G. Van Bunnan, conseiller d'Etat, président.
J. Masquelin et Madame G. Ciselet, conseillers d'Etat,
P. De Visscher et M. Verschelden, assesseurs de la section de législation,
M. Jacquemijn, greffier adjoint, greffier,

La concordance entre la version française et la version néerlandaise a été vérifiée sous le contrôle de M. G. Van Bunnan.

Le rapport a été présenté par M. G. Piquet, substitut de l'auditeur général.

Le Greffier.

(s.) M. JACQUEMIJN,

Le Président.

(s.) G. VAN BUNNEN,

cijswetgeving aan beperken de bepalingen is onderworpen en die daarom in technisch opzicht kunnen worden gelijkgesteld met de goederen die zich onder accijnsverband bevinden.

Hierbij zij nog aangestipt dat, in de definitie van « goederen onder accijnverband » in artikel 1, eerste lid, met de uitdrukking « stelsel van uitstel van betaling » is bedoeld, het stelsel waarbij uitstel wordt verleend voor goederen die, of wel zijn aangegeven tot verbruik, of wel zonder aangifte worden gelicht te zijn bestemd tot verbruik: goederen die buiten bedoelde definitie vallen, kunnen in bepaalde gevallen niettemin onder accijnsverband worden gebracht (hierbij wordt inzonderheid gedacht aan bier en mousserende gegiste dranken waarvoor een aangifte ter uitvoer of tot levering met accijnsontheffing wordt gedaan),

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, tweede kamer, de 10 oktober 1970 door de Minister van Buitenlandse Zaken verzocht hem Van advies te dienen over een ontwerp van wet « houdende goedkeuring van de Overeenkomst tussen België, Luxemburg en Nederland, tot eenmaking van het Benelux-accijnsgebied, ondertekend te Brussel op 10 juni 1970 », heeft, de 23 november 1970 het volgende advies gegeven:

De Overeenkomst, waarvoor de instemming van het Parlement wordt gevraagd, strekt tot regeling van het verkeer tussen de drie Benelux-landen van goederen onder accijnsverband, d.w.z. goederen waarvan de accijns niet is voldaan.

Die Overeenkomst beoogt de eenmaking van het accijnsgebied van de drie landen, waardoor de formaliteiten aan de binnengrenzen van Benelux zullen vervallen.

Om dat te bereiken, beperkt de Overeenkomst zich ertoe de Douaneovereenkomst van 29 april 1969 toepasselijk te verklaren inzake accijnzen.

Die verruiming vergt enerzijds eenmaking van de accijnsrechten en anderzijds het tot stand brengen van een gemeenschappelijke kas voor de accijnsontvangen die volgens vooraf bepaalde verhoudingen over de drie landen moeten worden verdeeld.

Het probleem van de eenmaking inzake accijnzen doet dan ook andere problemen ontstaan dan die van de eenmaking op douanegebied.

Voor de douanerechten heeft men te maken met een gemeenschappelijk tarief van invoerrechten en de douaneontvangsten zullen geleidelijk als eigen middelen aan de Europese Gemeenschappen worden toegekend.

Met dit voorbehoud zijn bij het wetsontwerp en bij de overeenkomst van 10 juni 1970 geen opmerkingen te maken.

De kamer was samengesteld uit :

De Heren: G. Van Bunnan, staatsraad, voorzitter,
J. Masquelin en Mevrouw G. Ciselet, staatsraden,
P. De Visscher en M. Verschelden, bijzitters van de afdeling wetgeving,
M. Jacquemijn, adjunct-griffier, griffier.

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. G. Van Bunnan.

Het verslag werd uitgebracht door de H. G. Piquet, subtituut-auditeur-generaal.

De Griffier.

(get.) M. JACQUEMIJN.

De Voorzitter.

(get.) G. VAN BUNNEN,

PROJET DE LOI**BAUDOUIN,**

Roi des Belges.

A tous. présents et à venir, SALUT.

Sur la proposition de Notre Ministre des Affaires étrangères, de Notre Ministre du Commerce extérieur et de Notre Ministre des Finances,

Nous AVONS ARRÊTÉ ET ARRÊTONS:

Notre Ministre des Affaires étrangères. Notre Ministre du Commerce extérieur et Notre Ministre des Finances sont chargés de présenter, en Notre nom, aux Chambres législatives, le projet de loi dont la teneur suit :

Article unique.

La Convention entre la Belgique, le Luxembourg et les Pays-Bas, relative à l'unification du territoire Benelux en matière d'accise, signée à Bruxelles le 10 juin 1970, sortira son plein et entier effet.

Donné à Bruxelles, le 8 janvier 1971.

BAUDOUIN.

PAR LE ROI:

*Le Ministre des Affaires étrangères.***P. HARMEL.***Le Ministre du Commerce extérieur.***H. FAYAT.***Le Ministre des Finances.*

J.-Ch. SNOY et d'OPPUERS.

WETSONTWERP**BOUDEWIJN,**

Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierne tuezzen zullen, ONZE GROET.

Op de voordracht van Onze Minister van Buitenlandse Zaken, van Onze Minister van Buitenlandse Handel en van Onze Minister van Financiën,

HEBBEN WIJ BESLOTEN EN BESLUITEN WIJ:

Onze Minister van Buitenlandse Zaken, Onze Minister van Buitenlandse Handel en Onze Minister van Financiën zijn gelast, in Onze naam, bij de Wetgevende Kamers het wetsontwerp in te dienen, waarvan de tekst volgt :

Enig artikel.

De Overeenkomst tussen België, Luxemburg en Nederland tot eenmaking van het Benelux-acctjnsgebied, ondertekend te Brussel op 10 juni 1970, zal volkomen uitwerking hebben.

Gegeven te Brussel, op 8 januari 1971.

BOUDEWIJN.

VAN KONINGSWEGE :

*De Minister van Buitenlandse Zaken,***P. HARMEL.***De Minister van Buitenlandse Handel.***H. FAYAT.***De Minister van Financiën,*

J.-Ch. SNOY et d'OPPUERS.

CONVENTION

relative à l'unification du territoire Benelux en matière d'accise, signée à Bruxelles, le 10 juin 1970.

Le Gouvernement du Royaume de Belgique,

Le Gouvernement du Grand-Duché de Luxembourg,

Le Gouvernement du Royaume des Pays-Bas.

Animés du désir de renforcer l'Union économique Benelux par la constitution d'un territoire commun en matière d'accise,

Considérant qu'il convient à cet effet d'éliminer les formalités en matière d'accise aux frontières intérieures du Benelux par voie d'une extension à l'ensemble du territoire du Benelux du champ d'application des législations nationales concernant les mouvements de marchandises en matière d'accise.

Sont convenus des dispositions suivantes :

Article 1^{er}.

Aux termes de la présente Convention on entend par :

Convention douanière : la Convention relative à l'unification du territoire douanier Benelux, du 29 avril 1969;

frontières extérieures : les frontières entre la Belgique, le Luxembourg et les Pays-Bas d'une part, et un pays tiers ou la haute mer d'autre part;

frontières intérieures : les frontières entre la Belgique et le Luxembourg et entre la Belgique et les Pays-Bas;

marchandises sous régime d'accise :

les marchandises passibles de droits d'accise en Belgique, au Luxembourg ou aux Pays-Bas, pour lesquelles ces droits n'ont pas été acquittés conformément à des dispositions légales ou réglementaires, à moins que le paiement n'en ait été reporté en vertu d'un régime octroyant un délai de paiement.

Article 2.

1. Les dispositions légales et réglementaires de la Belgique, du Luxembourg ou des Pays-Bas en matière d'accise, qui concernent les mouvements de marchandises, sont applicables également sur le territoire et aux frontières extérieures des pays partenaires; en ce qui concerne le passage des marchandises par les frontières intérieures, il n'est pas accompli de formalités d'accise à ces frontières.
2. A l'égard des marchandises sous régime d'accise et des autres marchandises dont le transport en Belgique, au Luxembourg et aux Pays-Bas est réglementé en vertu de dispositions légales ou réglementaires en matière d'accise, l'article 2, alinéa 2, de la Convention douanière est applicable mutatis mutandis.
3. Par dérogation aux alinéas 1^{er} et 2, un régime spécial pourra être appliqué à la circulation des marchandises qui franchissent la frontière belgo-luxembourgeoise.

Article 3.

Les articles 3 à 7 de la Convention douanière sont applicables mutatis mutandis.

Article 4.

1. La présente Convention sera ratifiée. Les instruments de ratification seront déposés auprès du Secrétaire général de l'Union économique Benelux qui informera les Parties Contractantes du dépôt de ces instruments.
2. L'entrée en vigueur de cette Convention sera réglée par protocole.
3. Elle restera, en vigueur aussi longtemps que le Traité instituant l'Union économique Benelux.

OVEREENKOMST

tot eenmaking van het Benelux-accijnsgebied, ondertekend te Brussel op 10 juni 1970.

De Regering van het Koninkrijk België,

De Regering van het Groothertogdom Luxemburg,

De Regering van het Koninkrijk der Nederlanden,

Verlanqende de Benelux Economische Unie te verstevigen door het tot stand brengen van een gemeenschappelijk accijnsgebied,

Overwegende, dat daartoe de accijnsformaliteiten aan de binnengrenzen van Benelux dienen te worden afgeschaft door middel van een uitbreiding tot het gehele Benelux-gebied van de werkingssfeer der nationale wetgevingen betreffende het goederenverkeer inzake accijzen,

Zijn overeengekomen als volgt:

Artikel 1.

In deze Overeenkomst wordt verstaan onder:

Douane-overeenkomst : de Overeenkomst tot eenmaking van het Benelux-douanegebied Van 29 april 1959;

buitenorenen : de grenzen tussen enerzijds België, Luxemburg of Nederland en anderzijds een derde land of de volle zee;

binnengrenzen : de grenzen tussen België en Luxemburg en tussen België en Nederland;

goederen onder accijnsverband :

goederen waarvan de accijns, waaraan zij in België, Luxemburg of Nederland zijn onderworpen, overeenkomstig wettelijke bepalingen niet is voldaan tenzij de voldoening is verschoven als gevolg van een stelsel van uitstel van betaling.

Artikel 2.

1. De wettelijke bepalingen van België, Luxemburg of Nederland inzake accijzen, die betrekking hebben op het goederenverkeer, zijn eveneens van toepassing op het gebied en aan de buitengrenzen van de partnerlanden; met betrekking tot het brengen van goederen over de binnengrenzen worden aan die grenzen geen accijnsformaliteiten vervuld.
2. Ten aanzien van goederen onder accijnsverband en van andere goederen waarvan het vervoer in België, Luxemburg en Nederland is geregeld volgens wettelijke bepalingen inzake accijzen aan een regeling is onderworpen, is artikel 2, tweede lid, van de Douane-overeenkomst van overeenkomstige toepassing.
3. In afwijking van het eerste en het tweede lid kunnen bijzondere regelingen worden getroffen voor het goederenverkeer waarbij de grens tussen België en Luxemburg wordt overschreden.

Artikel 3.

De artikelen 3 tot en met 7 van de Douane-overeenkomst zijn van overeenkomstige toepassing.

Artikel 4.

1. Deze Overeenkomst dient te worden bekrachtigd. De akten van bekrachtiging zullen worden nedergelgd bij de Secretaris-Generaal van de Benelux Economische Unie, die de Overeenkomstsluitende Partijen kennis geeft van de nedexlegging van die akten.
2. De inwerkingtreding van deze Overeenkomst wordt bij protocol geregeld.
3. Zij blijft voor eenzelfde tijd van kracht als het Verdrag tot instelling van de Benelux Economische Unie.

En loi de quoi. les soussignés dûment autorisés à cet effet, ont signé la présente Convention.

Fait à Bruxelles. le 10 juin 1970. en triple exemplaire. en langues française et néerlandaise. les deux textes faisant également foi.

Pour le Gouoement du Royaume de Belgique :

H. FAYAT.

POUR le Gouvernement du Grand-Duché de Luxembourg:

G. THORN.

Pour le Gouvernement du Royaume des Pays-Bas :

H.J. de KOSTER.

Teil blijke waarvan de ondergetekenden, daartoe behoorlijk geruachtqd, deze Overeenkomst hebben ondertekend,

Gedaan te Brussel., op 10 juni 1970. in drie exemplaren, in de Nedcrlandse en de Franse taal, zijnde beide tcksten gelijkelijk authentiek.

Voor de Regering Van "et Koninkrijk België:

H. FAYAT.

Voor de Regering van het Grocxhertogdom Luxemburg :

G. THORN.

Voor de Regering van het Koninksijk der Nēdetlenden . :

H.J. de KOSTER.